

# Whaley, Lindsay

## *Introduction to Typology. The Unity and Diversity of Language*, Londres, Sage, 1997.

Martha Islas

El Colegio de Jalisco

La tipología es un enfoque funcionalista de la teoría lingüística, que consiste en comparar las características de las lenguas particulares con el fin de descubrir aquellos rasgos comunes a todas ellas, es decir los Universales del lenguaje humano. Se dice que es un enfoque **funcional** porque se basa en los datos directos de las lenguas, evitando constructos teóricos abstractos; en este punto se contraponen al enfoque **formal** que se ocupa más bien de las relaciones no patentes, sino subyacentes de las unidades lingüísticas. El enfoque funcional busca dar cuenta de las unidades lingüísticas y sus relaciones observando las funciones semánticas o pragmáticas a las que están asociadas.

Existen muchos tipos de enfoques funcionales (y formales), uno de ellos es la tipología.<sup>1</sup> En Europa destaca la escuela alemana, uno de cuyos representantes más importantes es Seiler [cfr. Seiler, 1992, 1999].<sup>2</sup> Dentro de la tradición angla, la escuela norteamericana arranca a partir de los trabajos de Greenberg de la década de los sesenta del siglo xx. Esta escuela en particular, así como los sorprendentes logros que ha alcanzado los últimos quince años es el tema del libro que nos ocupa.

<sup>1</sup> Shibatani y Bynon [1999] presentan una breve reseña histórica del área, ubican en la obra de Friederich von Schlegel (1772-1829) “como a uno de los primeros lingüistas en sugerir un marco tipológico basado en características morfológicas”. Otro autor posterior, también de origen alemán, August Schleicher (1821-1968), es referido por estos autores como uno de los primeros en observar “que las propiedades lingüísticas demuestran patrones correlativos”. Atinadamente Shibatani y Bynon [*ibid.*] señalan que, dentro de sus diferencias, los diversos enfoques tipológicos comparten una misma base: “la meta común de los tipólogos es explicar la conexión entre hechos específicos de las lenguas y la noción unitaria del lenguaje”.

<sup>2</sup> Se encuentra un panorama de otras tres escuelas europeas de tipología en los trabajos de Sgall [1995], Lazard [1995] y Nedjalkov [1999].

Debido a sus avances, la tipología lingüística norteamericana se ha abierto paso en los programas de estudio de las universidades de los Estados Unidos, en un ambiente dominado marcadamente por enfoques formales, en especial por la gramática generativa o chomskiana. En este sentido el autor, Lindsay Whaley, elaboró este libro de texto con el objetivo explícito de introducir sistemáticamente al estudiante en el conocimiento de la tipología lingüística de raíz greenberiana. Previamente se contaba con el publicado por Croft en 1990, perteneciente a la serie Cambridge de libros de texto y el libro de Comrie [1989] que tiene apuntado como el texto básico en el programa del curso que él mismo dictaba en la Universidad del Sur de California. A diferencia del texto de Whaley, Croft se detiene mucho más para teorizar sobre algunos temas de interés particular para éste último autor, si bien trata de dar también un panorama general del área. Una ventaja que brinda el libro reseñado aquí es que se encuentra actualizado con respecto a los numerosos descubrimientos alcanzados en los años que median entre ambos textos.

Existían otros libros generales de tipología, como Lehmann [1978], Butterworth *et al.* [1984] y Hawkins [1988], que, sin embargo, no fueron diseñados específicamente como libros de texto.<sup>3</sup> De finales de la década de los ochenta a la fecha [2004] se tienen otros libros que ofrecen una perspectiva amplia de algún tema o categoría gramatical —como persona [Siwierska 2004], voz [Shibatani, 1988], gramaticalización [Traugott y Heine, 1991a y b], negación [Kahrel y Berg 1994], etcétera—. Por esta razón una de las virtudes de este libro es que engloba los temas básicos del área, ofreciendo en un solo volumen el material básico para un curso de tipología.

Esta obra consta de seis partes, con los capítulos que se anotan en seguida (cuyos títulos he traducido al español):<sup>4</sup>

## Parte I. Nociones básicas de la tipología del lenguaje

### Capítulo 1. Introducción a la tipología y a los universales

### Capítulo 2. Breve historia de la tipología

<sup>3</sup> Otra obra empleada con frecuencia en las aulas es la de Foley y Van Valin [1984] que si bien se aboca a la sintaxis, da un tratamiento de carácter marcadamente tipológico a los temas de que se ocupa.

<sup>4</sup> No tenemos todavía una traducción al español de este libro. El autor planea producir en el mediano plazo una segunda edición mejorada y aumentada que, según me comenta, podría ser publicada en una editorial distinta —misma que posiblemente se interese por efectuar su traducción al español (comunicación personal con Lindsay Whaley).

- Capítulo 3. Problemas del método y la explicación
- Capítulo 4. Categorías básicas
- Parte II. Tipología del orden de palabras
  - Capítulo 5. Universales del orden de los constituyentes
  - Capítulo 6. Cómo determinar el orden básico de los constituyentes
- Parte III. Tipología morfológica
  - Capítulo 7. Morfemas
  - Capítulo 8. Tipología morfológica
- Parte IV. Codificación de las propiedades relacionales y semánticas de los nominales
  - Capítulo 9. Sistemas de caso y concordancia
  - Capítulo 10. Animacidad, definitividad y género
  - Capítulo 11. Valencia
- Parte V. Categorías verbales
  - Capítulo 12. Tiempo y aspecto
  - Capítulo 13. Modo y negación
  - Capítulo 14. Morfosintaxis de los actos de habla
- Parte VI. Oraciones complejas
  - Capítulo 15. Subordinación
  - Capítulo 16. Coordinación y cosubordinación

El libro cuenta además con un breve resumen (de ocho páginas) de la clasificación de las lenguas del mundo,<sup>5</sup> un índice detallado para ubicar autores, lenguas y temas, así como un glosario de términos. Este último cobra una función verdaderamente importante para el estudiante que se enfrenta por primera vez al conglomerado de términos nuevos que supone comenzar a aprender una materia nueva. En esta línea de cualidades didácticas, habrá que mencionar que el autor incluye al final de cada capítulo una lista de “términos clave”, con el fin de orientar la retención de los conceptos expuestos más relevantes; también a lo largo del texto usa negritas para resaltar las nociones esenciales de cada tema. Al mismo tiempo, y a pesar de ser un libro de texto, la documentación de cada concepto es excelente, en tanto que luego de introducir cabalmente cada uno, remite al lector directamente a la obra en la que el concepto se propuso originalmente. Es decir, no cae en las sobresimplificaciones o recuentos simplistas tan frecuentes en otros libros de texto.

<sup>5</sup> Este resumen está basado en la clasificación ampliamente expuesta por Ruhlen [1987].

A lo largo del libro se invoca la propiedad universal de “marcación”, término que se refiere a la oposición dicotómica encontrada entre las unidades lingüísticas “no marcadas”, aquéllas que ocurren con más frecuencia y son más naturales, y las unidades “marcadas”, aquéllas que son infrecuentes y poco naturales: como las vocales orales (no marcadas) contra las nasales o nasalizadas (marcadas), en el nivel fonológico; o el singular (no marcado) contra plural (marcado) —los sustantivos en singular normalmente no llevan ninguna marca para indicar que están en singular, en cambio los que están en plural normalmente llevan una marca para indicarlo—, en el nivel morfológico.

En la primera parte de su libro, Whaley se refiere a las primeras propuestas implicacionales de Greenberg sobre el orden de los constituyentes en la oración. La mayoría de las correlaciones detectadas entonces se mantienen hoy en día, luego de corroborarse en cientos de lenguas del mundo. Greenberg observó, por ejemplo, que las lenguas con un orden básico svo (Sujeto Verbo Objeto) empleaban preposiciones, mientras que las lenguas con un orden básico distinto, por ejemplo vso (Verbo Sujeto Objeto), no lo hacían, sino que preferían colocar sus palabras relacionales después del nombre o sustantivo, es decir, empleaban postposiciones. Pronto se descubrió que la esencia de las correlaciones radicaba en el orden relativo que mantenían el verbo principal y su objeto (vo u ov), de forma tal que hoy en día se habla de lenguas ov y lenguas vo. A cada uno de los dos tipos corresponde una serie de correlaciones específicas, algunas de ellas resumidas en el siguiente cuadro.

CUADRO 1. Correlaciones de orden de palabras  
y/o contituyentes en una oración<sup>6</sup>

ov	vo
Postposiciones	Preposiciones
Genitivo N	N Genitivo
Relativa N	N Relativa

<sup>6</sup> La abreviaturas usadas en este cuadro son las siguientes:

Adv	adverbio	Neg	marca de negación
Caus	verbo causativo	O	objeto
FP	frase preposicional	Or	oración
N	sustantivo	V	verbo
A	adjetivo		

N Artículo	Artículo N
N Plural	Plural N
FP V	V FP
Adv V (manera)	V Adv (manera)
V Neg	Neg V
V Caus	Caus V
V Tiempo/Aspecto	Tiempo/Aspecto VV
Modal	Modal V
Or Palabra Interrogativa <sup>7</sup>	Palabra Interrogativa Or
Or Complementizador	Complementizador Or

Tomado de Dryer [1993].

En esa misma primera parte el autor pasa lista a las líneas que se han seguido para explicar los universales como los encontrados para el orden de palabras. Entre ellas están (i) necesidades inherentes a la estructura de la lengua, (ii) influencia de lenguas vecinas (o “efecto de área”), (iii) factores pragmáticos (o limitantes que el uso de la lengua le imponen), (iv) limitaciones de procesamiento mental; por ejemplo es difícil procesar una oración demasiado larga (como el estudiante de pelo corto, que conocí ayer, que te dije que yo creía que era un federal, que esperaba que tú identificaras pronto pero ni lo intentaste no llegó hoy a la clase), (v) economía (o la tendencia del hablante a eliminar unidades lingüísticas que sean redundantes) y (vi) nuestras capacidades perceptuales y cognoscitivas.

La segunda parte del libro ahonda en el tema del orden de palabras y/o constituyentes en la oración, en los factores de corte pragmático que parece determinarlo y en la metodología, basada en texto, que se recomienda usar para identificar el orden básico.

La tercera parte, dedicada a la tipología del nivel morfológico hace un lúcido resumen de los tipos de morfemas (ligados, no ligados, morfemas portmanteau, etcétera);<sup>8</sup> y menciona el Universal 29 de Greenberg que dice: “Universal 29. Si una lengua tiene inflexión, siempre tendrá derivación” [Whaley 1997:123].

En la página 138 el autor nos ofrece un diagrama en el que los tipos de lengua utilizados desde Sapir, basados en las características morfológicas de las

<sup>7</sup> Para preguntas con respuesta si-no.

<sup>8</sup> Un morfema es considerado como la unidad lingüística mínima con significado (es decir, cuando ya no puede segmentarse más sin que la forma resultante pierda significado).

lenguas, se acomodan para dar cuenta del cambio potencial que una lengua puede sufrir al cambiar de tipo.

FIGURA 1. Dirección del cambio de tipo lingüístico mostrado por las lenguas

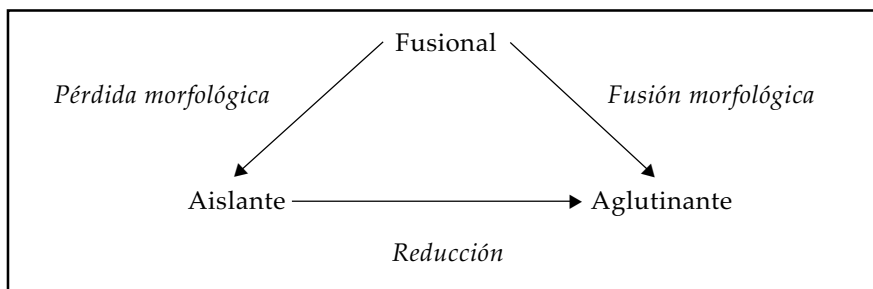


Diagrama 8.3 de Whaley [1997:138].

En su cuarta parte Whaley expone y explica las distintas jerarquías que obedecen los sistemas de caso y concordancia, esto es, la manera en que las lenguas indican la función gramatical de las frases que acompañan a un verbo en la oración, cuál constituyente es el sujeto, por ejemplo, y cuál es el objeto. Ofrece el siguiente esquema que resume la jerarquía de marcación de las funciones gramaticales presentes en una oración, según sean indicadas con una marca de caso (en la frase nominal) o con un morfema de concordancia en el verbo:

FIGURA 2. Relaciones de marcación entre Caso y Concordancia

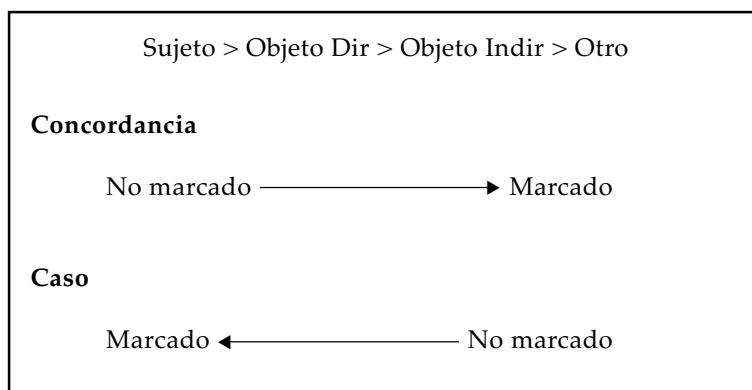


Figura 9.3 de Whaley [*ibid.*:154].

Se habla ahí también de los sistemas de marcación de caso: acusativo (como el del español y las demás lenguas indoeuropeas); ergativo (como el vasco, algunas lenguas mayas, etcétera); ergativo escindido (como el georgiano, dyrbal, algunas lenguas mayas, etcétera); y otros posibles pero no encontrados aún en las lenguas. Estos sistemas consideran tres elementos: el sujeto de un verbo intransitivo, o “Sujeto” (S), el sujeto de un verbo transitivo o “Agente” (A) y el objeto de un verbo transitivo o “Paciente” (P), la manera en que son tratados por la lengua es lo que determina el tipo al que corresponde. En una lengua acusativa, como el español, el sujeto de verbo intransitivo (S) se trata igual que el sujeto de un verbo transitivo (A) —por ejemplo, se puede sustituir por el mismo tipo de pronombres, no así el objeto que se puede sustituir por otro tipo de pronombres, pronombres de objeto—; en cambio, en una lengua ergativa el sujeto de un verbo intransitivo (S) se marca igual que el objeto de un verbo transitivo (P) —S y P pueden sustituirse con el mismo tipo de pronombres, llamados absolutivos, mientras que A puede sustituirse por otro tipo, llamado ergativo—; finalmente una sistema escindido combina ambos, a veces dependiendo de varios factores, siendo uno el rol activo o inactivo de A, mientras que otro puede ser el tiempo-aspecto en que se expresa la oración. Esto puede representarse gráficamente con los siguientes cuadros donde las celdas sombreadas representan la misma marcación:

FIGURA 3. Sistemas de Marcación de Caso

Acusativo		Ergativo		Activa*		Ergatividad Escindida				
S		S		S <sub>Inactivo</sub>		S		&	S	
A	P	A	P	S <sub>Activo</sub>		A	P		A	P
				A	P					

\* También llamada Intransitividad Escindida.

Con relación a la semántica de las frases nominales (FNS), se sabe que las lenguas tienden a tratarlas de manera diferenciada según se refieran a una entidad animada o no animada —este tratamiento diferenciado va desde el uso de marcas morfológicas, como determinado/ no-determinado, hasta la posibilidad de inter-

venir en procesos sintácticos específicos—. De este distinto peso específico de las frases nominales se desprende la “Jerarquía de Animacidad”:

#### FIGURA 4. Jerarquía de Animacidad

1 y 2 >	3a	> nombre/término de	> FN humana	> FN animada	> FN inanimada
persona	persona	propio parentesco			

Figura 10.1 de Whaley [*ibid.*:173].

Otra jerarquía desprendida del comportamiento de las frases nominales, la “Jerarquía de Accesibilidad”,<sup>9</sup> es tratada brevemente (tal vez demasiado) en el capítulo 11 en relación con las construcciones causativas. Con respecto a estas últimas, el autor revisa la forma de esas construcciones y su directa correlación con el tipo de causación expresada por el verbo. A este tipo de correlación entre la forma de una unidad lingüística no léxica y su significado se le conoce como “iconicidad”.

#### FIGURA 5. Pirámide de Iniconicidad de Haiman

TIPO DE CAUSATIVA	FORMA	CAUSACIÓN
Léxica	(X) <sup>10</sup>	<i>Más directa</i>
Morfológica	(X+Z) <sup>11</sup>	
Analítica	(X Z) <sup>12</sup>	<i>Menos directa</i>

Figura 11.2 de Whaley [*ibid.*:195].

<sup>9</sup> Mencionada nuevamente en el capítulo 15 en relación con las oraciones relativas.

<sup>10</sup> En español, por ejemplo, *asustar* (a alguien) es una sola palabra o unidad léxica; sin embargo, este verbo conlleva un significado causativo, quiere decir ‘hacer que alguien este asustado’.

<sup>11</sup> En español no tenemos este tipo de construcción, pero en otras lenguas se tiene la combinación de dos morfemas, uno que indica el resultado causado y el otro que es un morfema causativo; un ejemplo dado por Whaley [1997:191] viene de la lengua tigrinya, donde *re’iyu* significa ‘ver’ y *a-r’iyu-wo* (que es una sola palabra formada por tres morfemas Causar-Ver-3a persona) y significa ‘hacer a alguien ver’.

<sup>12</sup> Esta construcción está formada por varias palabras, es decir pertenece al nivel sintáctico; un ejemplo del español sería *Juan hizo a Pedro cantar*.



La quinta parte del libro ofrece concisas definiciones y claras ejemplificaciones de las categorías que normalmente están asociadas con las bases verbales, como tiempo, aspecto, modo de la acción (o *Aktionsart*), modo, negación, etcétera. Estos capítulos proveen de las nociones básicas que un estudiante necesita para enfrentarse a literatura más compleja y especializada, dado que hoy en día todas esas categorías son objeto de profundas discusiones y revisión por parte de diversas teorías lingüísticas.

En la sexta parte se tienen también un catálogo de construcciones que se encuentran en las oraciones complejas, como subordinación —adverbiales, completivas y relativas—. A propósito de las completivas, el autor muestra el continuo que correlaciona los distintos tipos de completiva con el grado de control que el verbo tiene:

FIGURA 6. Grado de Control del Verbo sobre sus Complementos

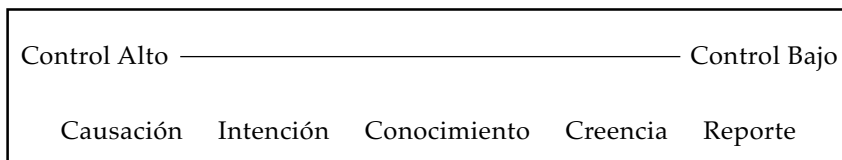


Figura 15.1 de Whaley [*ibid.*:257].

Finalmente, se pasa lista a los distintos tipos de coordinación y se introduce la noción de cosubordinación, un tercer tipo de oración compleja sugerido recientemente por las teorías funcionales, que se refiere a la relación que se da entre dos oraciones que, si bien están conectadas por una conjunción, guardan una relación asimétrica entre ellas, comportándose una de ellas como principal y la otra como dependiente.

## EVALUACIÓN CRÍTICA

Si bien la extensión de un libro de este tipo tiene como limitante que su contenido debe cubrirse en un semestre escolar, la ausencia de un capítulo dedicado a la fonología podría considerarse una carencia —solamente se hace una breve mención a la tipología fonológica en la introducción y se remite al lector [*ibid.*: 17] a la magnífica y abarcadora obra de Maddieson [1984]—. En lo particular considero que este texto es ideal para ser usado en un curso de introducción a la tipología tanto de nivel licenciatura como de posgrado, no obstante que tal vez

para un curso de posgrado pudiera ser indispensable complementar el texto con algunas otras lecturas básicas. Con todo, la multitud de méritos de esta obra la hacen un título digno de tenerse en la biblioteca personal de un lingüista.

## BIBLIOGRAFÍA

**Butterworth, Brian; Bernard Comrie y Östen Dahl** (eds.)

1984 *Explanations for Language Universals*, La Haya, Mouton.

**Comrie, Bernard**

1989 *Language Universals and Linguistic Typology*, Chicago, University of Chicago.

**Croft, William**

1990 *Typology and Universals*, Cambridge, Cambridge University Press.

**Dryer, Matthew**

1992 "The Greenberian Word Order Correlations", en *Language*, vol. 68, núm. 1, pp.81-138.

1993 "Typology and Language Universals" (notas de clase), Búfalo, SUNY-Buffalo.

**Foley, William y Robert van Valin**

1984 *Functional Syntax and Universal Grammar*, Cambridge, Cambridge University Press.

**Hawkins, John** (ed.)

1988 *Explaining Language Universals*, Blackwell, Oxford.

**Kahrel, Peter y René van den Berg** (eds.)

1994 *Typological Studies in Negation*, Ámsterdam, J. Benjamins.

**Lazard, Gilbert**

1995 "Typological Research on Actancy: The Paris RIVALC group", en Shibatani, Masayoshi y Theodora Bynon (eds.), *Approaches to Language Typology*, Oxford University Press.

**Lehmann, Winfred** (ed.)

1978 *Syntactic Typology*, Austin, University of Texas Press.

**Maddieson, Ian**

1984 *Patterns of Sound*, Cambridge, Cambridge University Press.

**Nedjalkov, Vladimir y Viktor P, Litvinov**

1995 "The St Petersburg / Leningrad Typology Group", en Shibatani, Masayoshi y Theodora Bynon (eds.), *Approaches to Language Typology*, Oxford, Oxford University Press.

**Ruhlen, Merrit**

1987 *A guide to the World's Languages*, vol. 1, *Classification*, Chicago, Chicago University Press.

**Seiler, Hansjakob**

- 1992 "The functional model of UNITYP dimensions" en Lieb, Hans-Heinrich (ed.), *Prospects for a New Structuralism*, Ámsterdam, J. Benjamins, pp. 99-110.
- 1995 "Cognitive-conceptual structure and linguistic encoding: language universals and typology in the UNITYP framework", en Shibatani, Masayoshi y Theodora Bynon (eds.), *Approaches to Language Typology*, Oxford, Oxford University Press.

**Sgall, Petr**

- 1995 "Prague school typology," en Shibatani, Masayoshi y Theodora Bynon (eds.) *Approaches to Language Typology*, Oxford, Oxford University Press.

**Shibatani, Masayoshi (ed.)**

- 1988 *Passive and Voice*, Ámsterdam, J. Benjamins.

**Shibatani, Masayoshi y Theodora Bynon**

- 1995 "Approaches to language typology: A Conspectus", en Shibatani, Masayoshi y Theodora Bynon (eds.), *Approaches to Language Typology*, Oxford, Oxford University Press.

**Siwierska, Anna**

- 2004 *Person*, Cambridge, Cambridge University Press.

**Traugott, Elizabeth y Bernd Heine (eds.)**

- 1991a *Approaches to Grammaticalization*, vol. 2, *Types of Grammatical Markers*, Ámsterdam, J. Benjamins.
- 1991b *Approaches to Grammaticalization*, vol. 1, *Theoretical and Methodological Issues*, Ámsterdam, J. Benjamins.